

Spécifications techniques générales:

- 1.) Boîtier en aluminium anodisé avec une tige en aluminium (pour les types de moteurs G.. A, G.. B, G.. C, G.. D et G.. E la tige est de Ø18 , tous les autres types de moteurs ont Ø22).
- 2.) Déparasitage interne selon EN55011
- 3.) Déconnexion aux deux positions terminales via fdc internes
- 4.) Arrêt d'urgence électronique par surcharge
- 5.) Couplage électrique en parallèle possible (ATTENTION : mais pas de synchronisme)
- 6.) Vis à œillette Ø6, Ø8 (standard) ou Ø10mm
- 7.) Courses standards de 350, 550 et 750 mm ; longueurs spéciales sur demande
- 8.) Câble de raccordement gris-clair sous silicone, longueur standard de 2,5m. Autres longueurs sur demande.
-> en version standard : 2x0,75mm² / 3x1,5mm² / Gaine : env. 6mm de Ø
-> en version E : 2x2,5mm² / 3x1,5mm² / Gaine env. 11mm de Ø
-> en version TH : 2x2,5mm² / 5x1,5mm² / Gaine env. 11mm de Ø
-> en version SY : 2x2,5mm² / 5x1,5mm² / Gaine env. 11mm de Ø

Options possibles:

- 1.) OPTION diverses exécutions de fonds :
Possibilité de prévoir également des organes moteurs avec des suspensions par le fond (prière de consulter la fiche d'options « Variantes de suspension »).
- 2.) OPTION diverses suspensions de tubes de poussée :
Possibilité d'équiper également les organes moteurs avec diverses suspensions de tubes de poussée (prière de consulter la fiche d'options « Variantes de suspensions de tubes de poussée »).
- 3.) OPTION teinte RAL (sur demande):
Possibilité de diversifier la présentation peinture des corps des vérins. Une commande du corps de vérin libellée en option "RAL3000" p.e. sera présentée sous teinte RAL3000 (ROUGE).
- 4.) Option E:
Fdc internes non polarisés (option E = interrupteur) pour les deux.
Positions terminales : charge des contacts 24Vcc / 1A (pour l'affichage positionnel p.e.)
- 5.) OPTION TH... (sur demande):
Contact thermique incorporé sollicité consécutivement à tous dépassements de température.
Fourniture également possible des versions suivantes :
TH70Ö ... Température de sollicitation de 70°C - Ouverture du contact si sollicitation
TH70S ... Température de sollicitation de 70°C - Fermeture du contact si sollicitation
TH93Ö ... Température de sollicitation de 93°C - Ouverture du contact si sollicitation
TH93S ... Température de sollicitation de 93°C - Fermeture du contact si sollicitation.
Pas de possibilité de combiner l'option TH... avec l'option SY. L'option TH n'est uniquement possible que sur demande puisqu'elle n'est pas réalisable en corrélation avec toutes les variantes de suspension par le fond
- 6.) OPTION SY (sur demande):
Prière de consulter la fiche technique G08X-...-SY à G26X-...-SY
- 7.) OPTION variantes d'isolation:
D05/D07 indice de protection IP54
IP42 indice de protection IP42 (Attention: la longueur totale du vérin s'allonge de 4mm!)

Grille de commande:

G(type) - (Course) - (Vis à œillette) - (Longueur de câble) - (Options)

Légende:

Type: type d'entraînement retenu dans la liste ad hoc

Course: course d'entraînement en mm

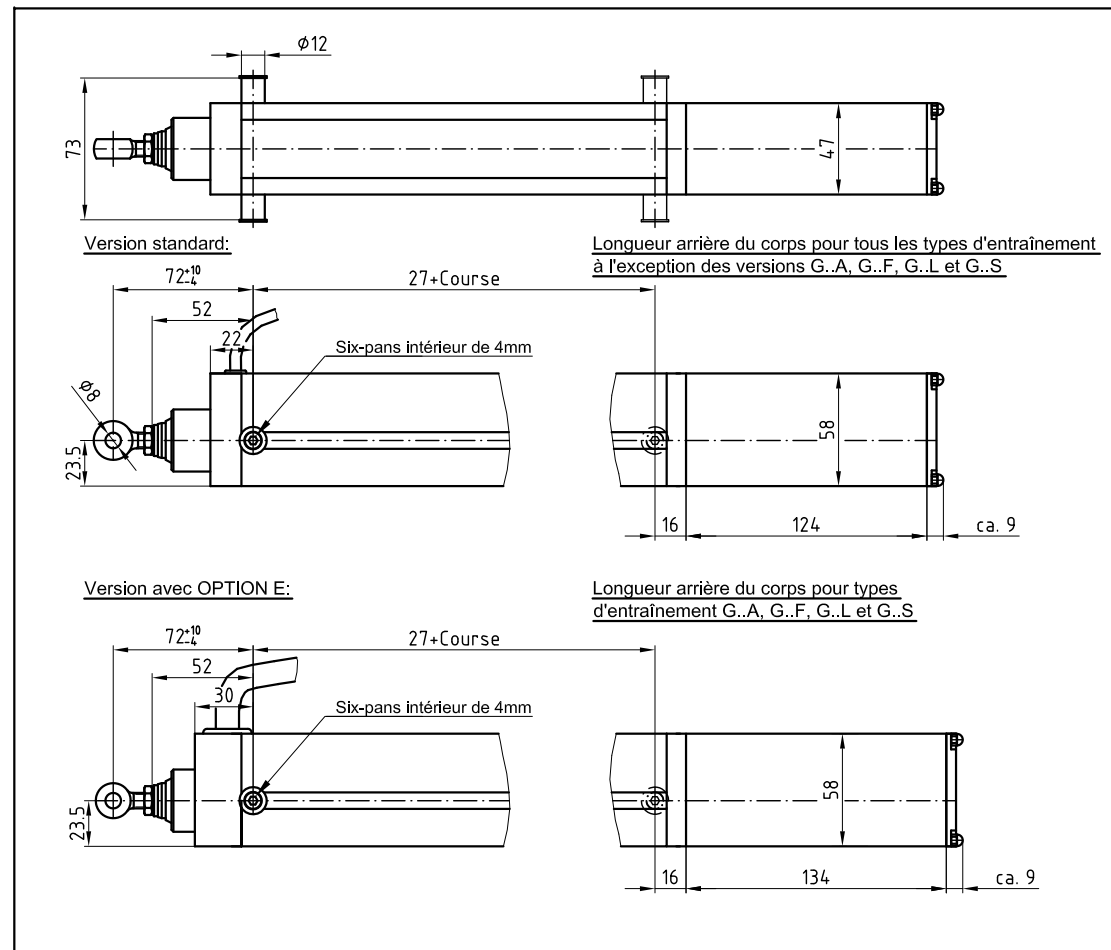
Vis à œillette: diamètre d'élésage de la vis à œillette en mm. Un autre mode de suspension du tube de poussée peut également être indiqué à la place de la vis à œillette (voir fiche d'options « Variantes de suspensions de tubes de poussée »).

Longueur de câble: longueur du câble de raccordement en m

Options: énumération de toutes les options nécessitées

Exemple de commande: G13B - 750 - 8 - 2.5 - E - RAL3000

Diese Zeichnung ist Eigentum der
Fa. Grasl GmbH A-3454 Reidling, EuropastraÙ 1
Die Weiterverwendung oder Vervielfältigung ohne unser schriftliches Einverständnis ist verboten!



GRASL Pneumatic-Mechanik GmbH A-3454 Reidling Europastraße 1				Freimaßtoleranz nach DIN 7168:		Maßstab: 1:1		Werkstoff:	
						ID - Nr.:			
				Datum		Name		Bezeichnung:	
				Bear. 26.11.2009		Simefzberger		Fiche technique Vérin-électrique-linéaire Type: G08x, G10x et G13x	
				Gepr. 17.01.2018		HA			
				Norm					
03 Tschechisch		17.01.2018		SA		Type:		Zeichnung Nr.:	
02 Polnisch		25.07.2011		SA		Baureihe G		07.009.DAT.00.03-F	
01 Text		12.04.2010		SA				Blatt	
Zus.		Änderung		Datum		Name		(Urspr.)	
								(Ers.f.) 07.009.DAT.00.02	
								(Ers.d.)	

Spécifications techniques générales:

Variante d'isolation	Standard:	Option D05/D07	Option IP42	unité
Tension nominale	24			VDC
Intensité à vide	0.2			A
Température ambiante admissible	-25 - +60			°C
Température max. admissible selon EN12101-2 Annexe G	300° - 30min			°C
Mode de protection selon DIN EN 60 529	IP 40 ¹⁾	IP 54	IP 42	

Spécifications techniques des entraînements du type G08X :

Désignation	G08A	G08B	G08C	G08F	G08G	G08H	G08L	G08M	G08N	unité
Forces de poussée et de traction (pleine charge)	900	650	450	680	490	340	810	580	400	N
Intensité à pleine charge	0.8									
Vitesse (à vide)	4.3	7.8	10.5	5.7	10.4	14.0	4.3	7.8	10.5	mm/s
Vitesse à pleine charge	3.4	6.1	8.4	4.5	8.1	11.2	3.4	6.1	8.4	mm/s
Course maxi à pleine charge	2) 524	617	741	1288	1517	1821	944	1116	1344	mm
Mode de fonctionnement sous charge maxi selon DIN VDE 0530 partie 1 (Tempér. ambiante de 25°C)	S2 4min.									
Mode de fonctionnement pour charge continu suivant DIN VDE 0530 1er partie (à 40°C de température ambiante)	S3 36% ⁴⁾ (Temps de course maximum du moteur dans une direction: 4min)									
Sécurité positionnelle (force de verrouillage)	3)	3500 ⁵⁾								N

Spécifications techniques des entraînements du type G10X:

Désignation	G10A	G10B	G10C	G10F	G10G	G10H	G10L	G10M	G10N	unité
Forces de poussée et de traction (pleine charge)	1200	850	600	910	640	450	1080	760	540	N
Intensité à pleine charge	1.0									
Vitesse (à vide)	4.3	7.8	10.5	5.7	10.4	14.0	4.3	7.8	10.5	mm/s
Vitesse à pleine charge	3.2	5.5	7.7	4.3	7.3	10.3	3.2	5.5	7.7	mm/s
Course maxi à pleine charge	2) 454	539	642	1113	1327	1583	818	975	1157	mm
Mode de fonctionnement sous charge maxi selon DIN VDE 0530 partie 1 (Tempér. ambiante de 25°C)	S2 2.5min.									
Mode de fonctionnement pour charge continu suivant DIN VDE 0530 1er partie (à 40°C de température ambiante)	S3 24% ⁴⁾ (Temps de course maximum du moteur dans une direction: 2.5min)									
Sécurité positionnelle (force de verrouillage)	3)	3500 ⁵⁾								N

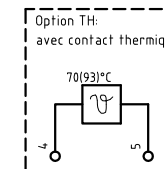
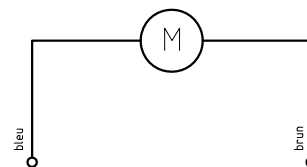
Spécifications techniques des entraînements du type G13X:

Désignation	G13A	G13B	G13C	G13F	G13G	G13H	G13L	G13M	G13N	unité
Forces de poussée et de traction (pleine charge)	1650	1150	830	1250	870	630	1480	1030	750	N
Intensité à pleine charge	1.3									
Vitesse (à vide)	4.3	7.8	10.5	5.7	10.4	14.0	4.3	7.8	10.5	mm/s
Vitesse à pleine charge	2.7	4.7	6.6	3.6	6.3	8.8	2.7	4.7	6.6	mm/s
Course maxi à pleine charge	2) 387	464	546	950	1138	1338	699	838	982	mm
Mode de fonctionnement sous charge maxi selon DIN VDE 0530 partie 1 (Tempér. ambiante de 25°C)	S2 1.5min.									
Mode de fonctionnement pour charge continu suivant DIN VDE 0530 1er partie (à 40°C de température ambiante)	S3 14% ⁴⁾ (Temps de course maximum du moteur dans une direction: 1.5min)									
Sécurité positionnelle (force de verrouillage)	3)	3500 ⁵⁾								N

- ATTENTION : non approprié pour locaux humides ou à l'extérieur!
- La course maxi en pleine charge constitue la course que l'entraînement peut exécuter en pleine charge sans que la tige ne flambe. La force de poussée doit diminuer pour des courses plus importantes. Nous mettons des diagrammes force-course à disposition sur demande.
- La sécurité positionnelle constitue la force de traction maximale pouvant être appliquée sur le tube de poussée rétracté. (Force de verrouillage = force de maintien).
- Ou ouvrir sous charge et fermer avec l'aide de la charge ou fermer sous charge et ouvrir avec l'aide de la charge
- La sécurité positionnelle se voit réduite à 2.500N en mode de suspension inférieure (suspension par le fond)!

Diese Zeichnung ist Eigentum der Fa. Grasl GmbH A-3454 Reidling, EuropastraÙ 1 Die Weiterverwendung oder Vervielfältigung ohne unser schriftliches Einverständnis ist verboten!

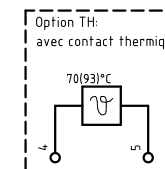
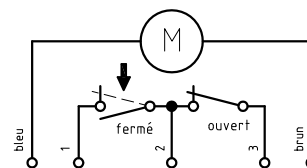
Schéma de raccordement en version standard (avec / sans option TH)
OPTION TH : contact thermique intégré dans l'entraînement



Brun } SORTIE
Bleu }

Brun } RETRACTION
Bleu }

Schéma de raccordement avec option E (avec / sans option TH)
OPTION E : entraînement équipé de contacts d'ouverture non polarisés pour les deux positions terminales
OPTION TH : contact thermique intégré dans l'entraînement

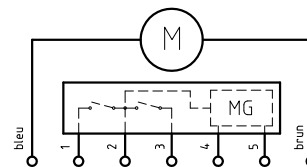


Brun } SORTIE
Bleu }

Brun } RETRACTION
Bleu }

(Position représentée : rétracté " FERME ")

Schéma de raccordement avec option SY
OPTION SY : entraînement doté de circuits de pilotage pour synchroniseur du type SYN



Les brins 1-5 constituent des lignes pilotes destinées à la jonction d'un synchroniseur SYN

Brun } SORTIE
Bleu }

Brun } RETRACTION
Bleu }

Raccordement électrique des entraînements : voir documentation technique du synchroniseur SYN

GRASL Pneumatic-Mechanik GmbH A-3454 Reidling EuropastraÙe 1				FreimaÙtoleranz nach DIN 7168:		MaÙstab: 1:1		Werkstoff:	
						ID - Nr.:			
				Datum		Name		Bezeichnung:	
07				Tschechisch		17.01.2018		SA Bear. 26.11.2009 Simefzberger	
06				Zul. Umgebungstemp.		24.07.2012		SA Gepr. 17.01.2018 HA	
05				Spindel Tr12x6 hinaus		13.06.2012		SA Norm	
04				zusätz. Antriebstypen		12.06.2012		SA	
03				Polnisch		25.07.2011		SA Type:	
02				Text Mercor		30.05.2011		SA	
01				Französisch		05.04.2011		SA	
Zus.				Änderung		Datum		Name (Urspr.)	
								Baureihe G	
								Zeichnung Nr.:	
								07.009.DAT.01.07-F	
								Blatt	
								BL.	
								(Ers.f.) 07.009.DAT.01.06	
								(Ers.d.)	

Spécifications techniques générales:

- 1.) Boîtier en aluminium anodisé avec une tige en aluminium (pour les types de moteurs G.. B, G.. B, C.. C et G.. E la tige est de Ø18, tous les autres types de moteurs ont Ø22).
- 2.) Déparasitage interne selon EN55011
- 3.) Déconnexion aux deux positions terminales via fdc internes
- 4.) Arrêt d'urgence électronique par surcharge
- 5.) Couplage électrique en parallèle possible (ATTENTION : mais pas de synchronisme)
- 6.) Vis à œilleton Ø6, Ø8 (standard) ou Ø10mm
- 7.) Courses standards de 350, 550 et 750 mm ; longueurs spéciales sur demande
- 8.) Câble de raccordement gris-clair sous silicone, longueur standard de 2,5m. Autres longueurs sur demande.
 -> en version standard : 2x0,75mm² / 3x1,5mm² / Gaine : env. 6mm de Ø
 -> en version E : 2x2,5mm² / 3x1,5mm² / Gaine env. 11mm de Ø
 -> en version TH : 2x2,5mm² / 5x1,5mm² / Gaine env. 11mm de Ø
 -> en version SY : 2x2,5mm² / 5x1,5mm² / Gaine env. 11mm de Ø

Options possibles

- 1.) OPTION diverses exécutions de fonds :
 Possibilité de prévoir également des organes moteurs avec des suspensions par le fond (prière de consulter la fiche d'options "Variantes de suspension").
- 2.) OPTION diverses suspensions de tubes de poussée :
 Possibilité d'équiper également les organes moteurs avec diverses suspensions de tubes de poussée (prière de consulter la fiche d'options "Variantes de suspensions de tubes de poussée").
- 3.) OPTION teinte RAL... (sur demande) :
 Possibilité de diversifier la présentation peinture des corps des vérins. Une commande du corps de vérin libellée en option "RAL3000" p.e. sera présentée sous teinte RAL3000 (ROUGE).
- 4.) Option E:
 Fdc internes non polarisés (option E = interrupteur) pour les deux.
 Positions terminales : charge des contacts 24Vcc / 1A (pour l'affichage positionnel p.e.)
- 5.) OPTION TH... (sur demande) :
 Contact thermique incorporé sollicité consécutivement à tous dépassements de température.
 Fourniture également possible des versions suivantes:
 TH70Ö ... Température de sollicitation de 70°C - Ouverture du contact si sollicitation
 TH70S ... Température de sollicitation de 70°C - Fermeture du contact si sollicitation
 TH93Ö ... Température de sollicitation de 93°C - Ouverture du contact si sollicitation
 TH93S ... Température de sollicitation de 93°C - Fermeture du contact si sollicitation.
 Pas de possibilité de combiner l'option TH... avec l'option SY. L'option TH n'est uniquement possible que sur demande puisqu'elle n'est pas réalisable en corrélation avec toutes les variantes de suspension par le fond
- 6.) OPTION SY (sur demande) :
 Prière de consulter la fiche technique G08X-...-SY à G26X-...-SY
- 7.) OPTION variantes d'isolation:
 D05/D07 indice de protection IP54
 IP42 indice de protection IP42 (Attention: la longueur totale du vérin s'allonge de 4mm!)

Grille de commande:

G(type) - (Course) - (Vis à œilleton) - (Longueur de câble) - (Options)

Légende:

Type: type d'entraînement retenu dans la liste ad hoc

Course: course d'entraînement en mm

Vis à œilleton: diamètre d'alésage de la vis à œilleton en mm. Un autre mode de suspension du tube de poussée peut également être indiqué à la place de la vis à œilleton (voir fiche d'options "Variantes de suspensions de tubes de poussée").

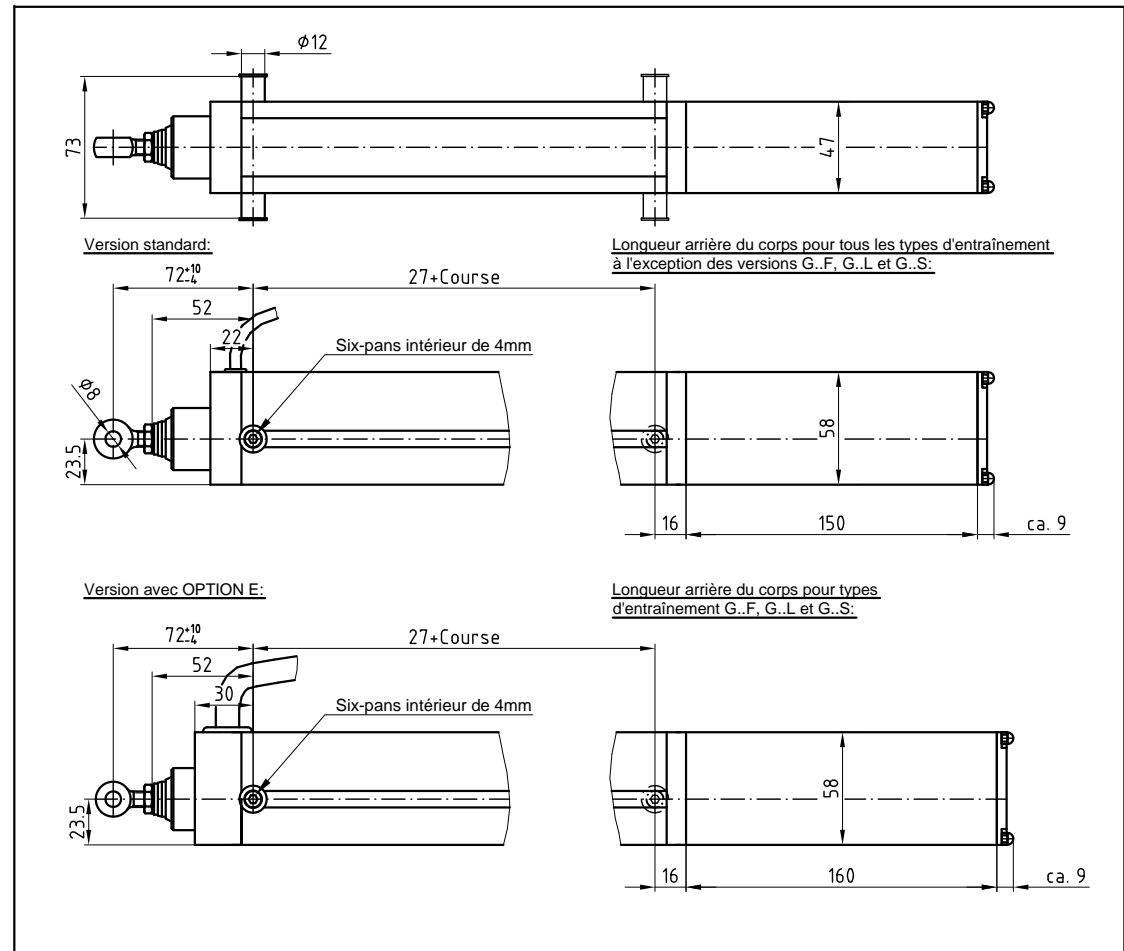
Longueur de câble: longueur du câble de raccordement en m

Options: énumération de toutes les options nécessitées

Exemple de commande: G20B - 750 - 8 - 2.5 - E - RAL3000

Diese Zeichnung ist Eigentum der
 Fa. Grasl GmbH A-3454 Reidling, EuropastraÙ 1
 Die Weiterverwendung oder Vervielfältigung ohne unser schriftliches Einverständnis ist verboten!

formell geprüft am
 29.5.2002 KW



GRASL Pneumatic-Mechanik GmbH A-3454 Reidling Europastraße 1				Freimaßtoleranz nach DIN 7168:		Maßstab: 1:1		Werkstoff:		
						ID - Nr.:				
				Datum		Name		Bezeichnung:		
				Bear. 26.11.2009		Simefzberger		Fiche technique Vérin-électrique-linéaire Type: G16x, G20x et G26x		
				Gepr. 25.07.2011		GH				
				Norm						
				Type:		Baureihe G		Zeichnung Nr.:		
02 Polnisch				25.07.2011		SA		07.009.DAT.03.02-F		Blatt
01 Text				12.04.2010		SA				BL.
Zus. Änderung				Datum		Name (Urspr.)		(Ers.f.) 07.009.DAT.03.01		(Ers.d.)

Données technique générale:

variante d'étanchéité	Standard:	Option D05/D07	Option IP4.2	unité
tension nominale	24			VDC
courant à vide	0.3			A
température ambiante	-25 - +60			°C
température max. admissible selon EN12101-2 Annexe G	300° - 30min			°C
indice de protection suivant DIN EN 60 529	IP 4.0 1)	IP 5.4	IP 4.2	

Données technique type de vérin G16X:

déscription	G16B	G16C	G16D	G16E	G16G	G16H	G16J	G16K	G16M	G16N	G16P	G16R	unité
force de poussée et de traction en pleine charge	1240	880	670	470	940	670	510	360	1110	790	600	420	N
courant en pleine charge	1.6												A
vitesse à vide	8.1	11.5	14.3	19.5	10.8	15.3	19.1	26.0	8.1	11.5	14.3	19.5	mm/s
vitesse en pleine charge	6.5	9.3	11.6	16.1	8.7	12.4	15.5	21.5	6.5	9.3	11.6	16.1	mm/s
course max. sous pleine charge 2)	4.6	5.30	6.07	7.25	10.95	12.97	14.87	17.70	8.07	9.56	10.97	13.12	mm
mode de fonct suivant DIN VDE 0530 Teil 1 (avec 25°C comme température ambiante)	S2 4min.												
mode de fonctionnement pour charge continu suivant DIN VDE 0530 1er partie (à 40°C de température ambiante)	S3 21% 4) (Temps de course maximum du moteur dans une direction: 4min)												
force de verrouillage 3)	3500 5)												N

Données technique type de vérin G20X:

déscription	G20B	G20C	G20D	G20E	G20G	G20H	G20J	G20K	G20M	G20N	G20P	G20R	unité
force de poussée et de traction en pleine charge	1630	1150	880	610	1240	870	670	460	1460	1030	790	550	N
courant en pleine charge	2.0												A
vitesse à vide	8.1	11.5	14.3	19.5	10.8	15.3	19.1	26.0	8.1	11.5	14.3	19.5	mm/s
vitesse en pleine charge	6.0	8.7	10.8	15.0	8.0	11.6	14.4	20.0	6.0	8.7	10.8	15.0	mm/s
course max. sous pleine charge 2)	3.89	4.64	5.30	6.36	9.54	11.38	12.97	15.66	7.03	8.38	9.56	11.46	mm
mode de fonct suivant DIN VDE 0530 Teil 1 (avec 25°C comme température ambiante)	S2 2.5min.												
mode de fonctionnement pour charge continu suivant DIN VDE 0530 1er partie (à 40°C de température ambiante)	S3 13% 4) (Temps de course maximum du moteur dans une direction: 2.5min)												
force de verrouillage 3)	3500 5)												N

Données technique type de vérin G26X:

déscription	G26B	G26C	G26D	G26E	G26G	G26H	G26J	G26K	G26M	G26N	G26P	G26R	unité
force de poussée et de traction en pleine charge	2200	1550	1190	830	1670	1180	900	630	1970	1390	1070	750	N
courant en pleine charge	2.6												A
vitesse à vide	8.1	11.5	14.3	19.5	10.8	15.3	19.1	26.0	8.1	11.5	14.3	19.5	mm/s
vitesse en pleine charge	5.3	7.7	9.6	13.4	7.1	10.3	12.8	17.9	5.3	7.7	9.6	13.4	mm/s
course max. sous pleine charge 2)	3.35	3.99	4.56	5.46	8.22	9.77	11.19	13.38	6.06	7.21	8.22	9.82	mm
mode de fonct suivant DIN VDE 0530 Teil 1 (avec 25°C comme température ambiante)	S2 1.5min.												
mode de fonctionnement pour charge continu suivant DIN VDE 0530 1er partie (à 40°C de température ambiante)	S3 8% 4) (Temps de course maximum du moteur dans une direction: 1.5min)												
force de verrouillage 3)	3500 5)												N

- ATTENTION: ne convient pas pour des endroits humide ou extérieur!
- la course max. sous pleine charge est la course que le vérin peut faire sans que la tige ne plie!
Pour des course plus grande, la force de poussé doit diminuée. Des diagrammes correspondants force-course sont mis à disposition sur demande.
- La force de verrouillage est la force maximale qui peut apparaitre à la tige à l'état fermé.
- Ou ouvrir sous charge et fermer avec l'aide de la charge ou fermer sous charge et ouvrir avec l'aide de la charge.
- pour fixation basse (articulation arrière), la force de verrouillage se réduit à 2500N!

Diese Zeichnung ist Eigentum der
Fa. Grasl GmbH A-3454 Reidling, Europastraß 1
Die Weiterverwendung oder Vervielfälti-
gung ohne unser schriftliches Einver-
ständnis ist verboten!

Schéma de raccordement (avec/sans Option TH) OPTION TH: contact thermique intégré dans le vérin

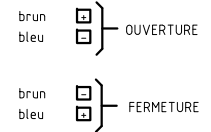
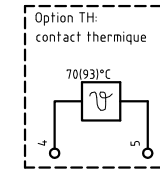
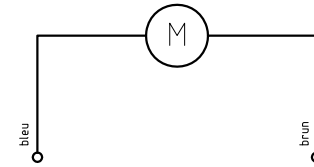
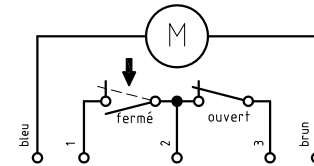


Schéma de raccordement avec Option E (avec/sans Option TH) OPTION E: vérin avec contact ouvert libre de potentiel pour les deux fins de course OPTION TH: contact thermique intégré dans le vérin



(représenté en position fermé)

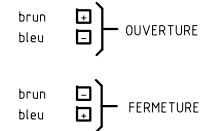
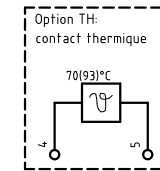
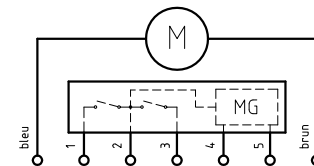
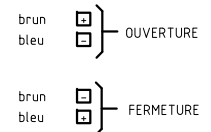


Schéma de raccordement avec Option SY OPTION SY: vérin avec lignes de pilotage pour commande de synchronisation type SYN

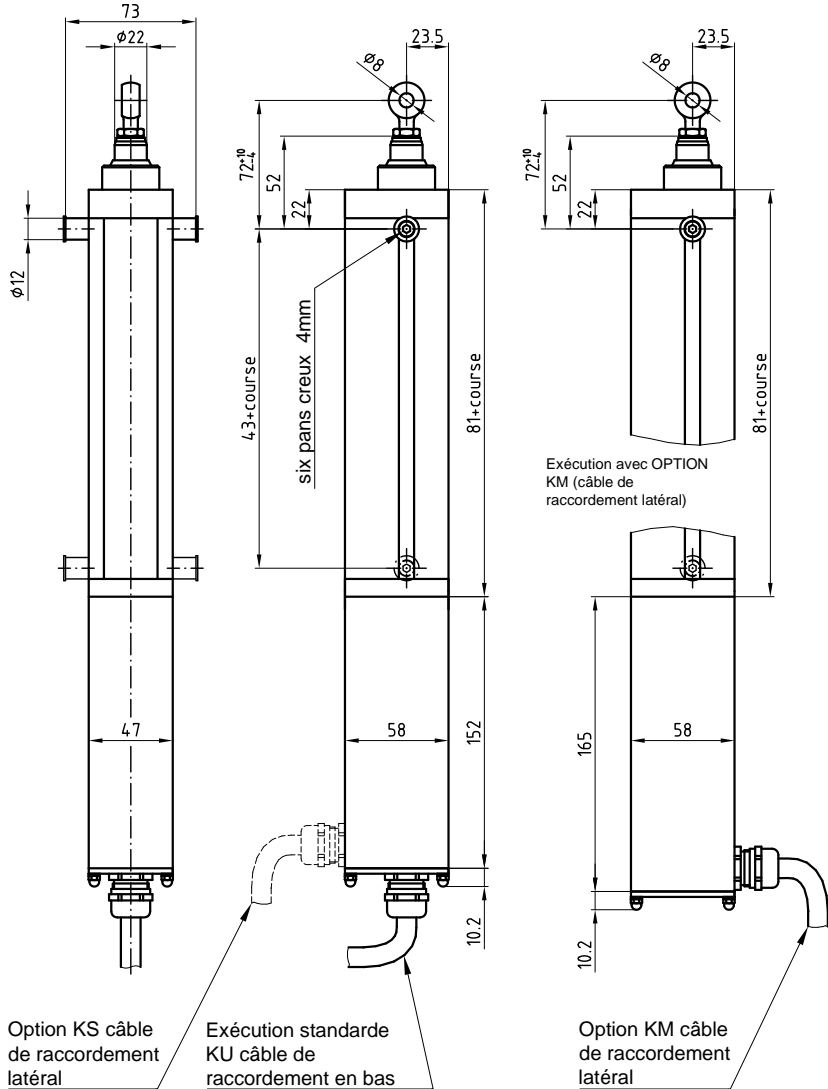


Les brins 1-5 sont les lignes de pilotage à raccorder à la commande de synchronisation type SYN.

Pour le raccordement électrique des vérins, voir les documents technique de la commande de synchronisation type SYN.



GRASL Pneumatic-Mechanik GmbH A-3454 Reidling Europastraße 1				Freimaßtoleranz nach DIN 7168:		Maßstab: 1:1		Werkstoff:	
				ID - Nr.:		Bezeichnung:			
				Datum		Name		Données techniques G16x, G20x et G26x	
				26.11.2009		Simefzberger		Vérin-électrique-linéaire	
				24.07.2012		HA			
05				Zul. Umgebungstemp.		24.07.2012		SA	
04				Spindel Tr12x6 hinaus		13.06.2012		SA	
03				zusätz. Antriebstypen		12.06.2012		SA	
02				Polnisch		25.07.2011		SA	
01				Text Mercor		30.05.2011		SA	
Zus.				Änderung		Datum		Name	
								Baureihe G	
								Zeichnung Nr.:	
								07.009.DAT.04.05-F	
								Blatt	
								BL.	
								(Ers.f.) 07.009.DAT.04.04	
								(Ers.d.)	



Description technique:

- sans maintenance
- boîte d'aluminium anodisée avec tige de poussée en aluminium Ø22 (G40P/G40J) ou en acier Ø22 (GS40P/GS40J)
- déparasitage interne selon EN55011
- déconnexion dans les deux positions terminales via commutateurs de fin de course internes
- déconnexion d'urgence électronique en cas de surcharge
- déconnexion parallèle possible (ATTENTION: aucune synchronisation ne s'effectue pendant la marche)
- câbles de jonction gris-clair 2x2.5qmm + 3x1.5qmm, Mantel Ø ca. 11mm, longueur standard 2,5m, autres longueurs sur demande
- vis-à-oeil Ø6, Ø8 (standard) ou Ø10mm
- courses standardes: 350, 550 et 750mm course, longueurs spéciaux sur demande
- OPTION E: commutateurs de fin de course non polarisés (contact ouverte) pour les deux positions terminales, Charge admissible 1A/24VDC (p.ex pour affichage de position)
- température nominale de l'élément d'identification de feu à combiner :93°C

Spécifications techniques du vérin à tige G40P:

Référence	G40P	G40J	unité
Tension nominale	24	24	VDC
Plage de tolérance de la tension nominale	-20/+30	-20/+30	%
Courant à vide	0.8	0.8	A
Charge nominale de 0-500mm course	1570	1330	N
Courant lors de la charge nominale de 0-500mm course	4.0	4.0	A
Courant de rupture maximal en cas de surcharge	4.8	4.8	A
Courant maximal et temps maximal du blocage jusqu'à l'arrêt via déconnexion en cas de surcharge	14 A pour 80ms	14 A pour 80ms	
Force de pression maximal en cas de blocage	13000	13000	N
Nombres des blocages / intervalle de temps (taux d'excitation de blocage)	15 fois / 2 min	15 fois / 2 min	
Cours de l'aération et de la charge nominale auprès de la entière course	diagramme de charge	diagramme de charge	N
Course max. sous charge nominale en 60s	800	985	mm
Température ambiante admissible EFC VdS 2580	-5 à +110 °C	-5 à +110 °C	°C
Indice de protection (DIN EN 60 529)	IP54	IP54	
De fonctionnement sous charge nominale et charge de ventilation selon DIN VDE 0530 partie 1 (sous 25°C température ambiante)	S3 30%	S3 30%	
Sécurité positionnelle (force de verrouillage)	3500	3500	N
Classe d'environnement selon VdS 2580	I	I	

x) durée de charge à 110°C max. 2h

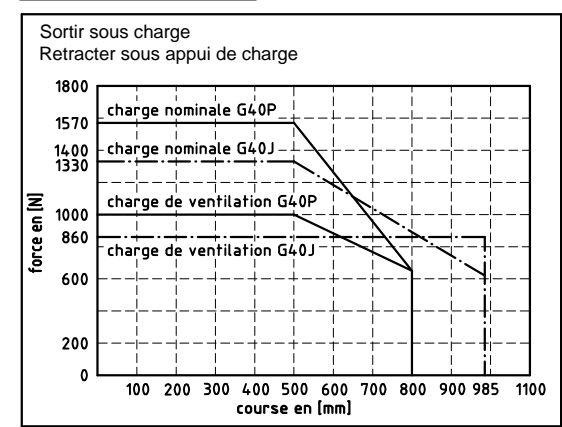
Description de fonction:

La tension nominale pour „**MOUVEMENT SORTIE**“ étant raccordée au câble de raccordement (voir schema de raccordement) le vérin électrique sort et arrête aux positions terminales via commutateurs de fin de course. Le vérin électrique étant équipé avec option E, le contact non polarisé correspondant ouvre (voir schema de raccordement).

La tension nominale pour „**MOUVEMENT RETRACTÉ**“ étant raccordé au câble de raccordement (voir schema de raccordement) le vérin électrique rentre et arrête aux positions terminales via commutateurs de fin de course . Le vérin étant équipé avec option E , le contact non polarisé correspondant ouvre (voir schema de raccordement).

En outre le vérin dispose d'une déconnexion en cas de surcharge qui arrête le vérin en cas de surcharge pour éviter des dommages. Cela revient à dire que si la consommation dépasse le courant de rupture maximal (voir données techniques) la déconnexion en cas de surcharge répond et se met à l'automaintien pour empêcher un démarrage à nouveau . Le vérin étant sans tension , l'automaintien est remise à zero et le vérin est prêt à être mise en service de nouveau.

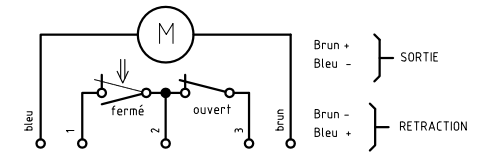
Diagramme de charge:



Référence:

- G40P-750-8-2.5-...-...
- option commutateurs de fin de course non polarisés
- aucune indication ... sans option E (standard)
- E ... avec option E
- option sortie de câble
- aucune indication ... sortie de câble en bas (standa)
- KS ... sortie de câble latéral
- KM ... sortie de câble latéral (côté opposé)
- Longueur de câble de raccordement en m (standard 2,5m)
- Diamètre du vis-à-œil en mm
- Course en [mm]
- Type de vérin (G40P/GS40P/G40J/GS40J)

Schema de raccordement (marqué position sortie "FERMÉ")



GRASL Pneumatic-Mechanik GmbH A-3454 Reidling, Europastraße 1		Freimaßtoleranz nach DIN 7168:		Maßstab: 1:1		Werkstoff:	
				ID - Nr.:			
		Datum		Name		Bezeichnung:	
		Bear. 30.11.2009		Simefzberger		Fiche technique	
		Gepr. 07.08.2013		KW		Vérin-électrique-linéaire	
		Norm				Typ: G40P / GS40P / G40J / GS40J	
04	G40J, diverse Änd.	24.06.2013	SA	Type:		Zeichnung Nr.:	
03	Version Französisch	26.07.2012	SA	Baureihe G		07.009.DAT.08.04-F	
02	Text	10.06.2010	SA			Blatt	
01	Text	04.05.2010	SA			BL.	
Zus.	Änderung	Datum	Name	(Urspr.)	(Ers.f.)	07.009.DAT.08.03	(Ers.d.)

Caractéristiques techniques générales:

- 1) Corps en aluminium anodisé équipé d'une tige de poussée en aluminium Ø22.
- 2) Déparasitage interne selon EN55011
- 3) Déconnexion aux deux positions terminales via fdc internes
- 4) Coupure électronique de secours en cas de surcharge
- 5) Possibilité de couplage électrique en parallèle (ATTENTION : mais pas de synchronisme)
- 6) Vis à œil Ø6, Ø8 (standard) ou Ø10mm
- 7) Courses standards de 350, 550 et 750mm ; courses spéciales sur demande
- 8) Câble de raccordement siliconé gris-clair - Longueur standard 2,5m - autres longueurs sur demande
 - > en version standard : 2x2,5mm / Gaine Ø 9mm env.
 - > avec options E et ES : 2x2,5mm² / 3x1,5mm² / Gaine Ø 11mm env.
 - > avec option TH : 2x2,5mm² / 5x1,5mm² / Gaine Ø 11mm env.
 - > avec option SY : 2x2,5mm² / 5x1,5mm² / Gaine Ø 11mm env.

Options possibles :

1) OPTIONS KU, KS, KO et KM:

Jonction du câble sur le boîtier (voir croquis coté). Fourniture en version standard KU si cette option n'est pas indiquée. L'option KU n'est pas possible en corrélation avec toutes les versions de fonds (prière de consulter également la position "2 du tableau d'option: Diverses versions de fonds"

Jonction de câble KO supérieure non possible avec les options E, TH ou SY.

2) OPTION Diverses versions de fonds:

Possibilité d'exécuter des organes moteurs, même avec suspension par le fond (prière de consulter à ce sujet la fiche d'options "Variantes de suspensions". Prière de relever sur le tableau ci-dessous les versions de fonds combinables avec la variante de jonction de câble spécifique.

	Option KU	Option KS	Option KM	Option KO
Exécution standard	●			
Option D (couverture sans sortie de câble)		●	●	●
Option UØ6.1 (perçage du fond Ø6.1)	●	●	●	●
Option U M8 (filetage de fixation de M8 dans le fond)	●	●	●	●
Option U Ø10.2 (perçage Ø10.2)		●	●	●
Option UF Ø8.2 (suspension de fenêtre par le fond de Ø8.2)		●	●	●

3) OPTION diverses suspensions de vérins de poussée:

Consulter également la fiche d'options « Variantes de suspensions de vérins de poussée »

4) OPTION RAL... (sur demande):

Possibilité de revêtement peinture du corps des organes moteurs en teinte RAL:

Exemple commande en option « RAL3000 » = exécution du corps d'un organe moteur en teinte RAL3000 (ROUGE).

5) OPTIONS E et ES:

Fins de course internes non polarisés (option E = contact ouverture / option ES = contact fermeture) pour les deux positions terminales ; charge des contacts: 24VCC/1A (pour l'affichage positionnel p.e.)

6) OPTION TH... (sur demande):

Contact thermique incorporé sollicité en cas de dépassement d'une certaine température.

Fourniture possible des versions suivantes :

TH70Ö ... Seuil de déclenchement thermique de 70°C - Ouverture du contact si sollicitation

TH70S ... Seuil de déclenchement thermique de 70°C - Fermeture du contact si sollicitation

TH93Ö ... Seuil de déclenchement thermique de 93°C - Ouverture du contact si sollicitation

TH93S ... Seuil de déclenchement thermique de 93°C - Fermeture du contact si sollicitation

L'option TH... n'est PAS POSSIBLE en corrélation avec l'option SY. Fourniture de l'option TH uniquement ch sur demande, puisqu'elle n'est pas possible avec toutes les variantes de suspension par le fond.

7) OPTION SY (sur demande):

Bien que les moteurs d'entraînements standards puissent être couplés en parallèle, des différences de course peuvent se présenter pendant la marche (en raison p.e. d'une charge différente, d'une chute de tension dans la ligne d'alimentation, etc.) ce qui revient à dire que le synchronisme n'EST PAS possible. Mais avec l'option SY en corrélation avec un synchroniseur, une telle régulation de synchronisme reste possible.

8) OPTION variantes d'isolation:

D05/D07 indice de protection IP54

IP42 indice de protection IP42 (Attention: la longueur totale du vérin s'allonge de 4mm!)

Exemple de commande:

G(Type) - (Course) - (Vis à œil) - (Longueur de câble) - (Options)

Légende:

Type: type d'entraînement retenu dans la liste des entraînements

Course: course d'entraînement en [mm]

Vis à œil: diamètre de l'alésage de la vis à œil en [mm].

Longueur de câble: Une autre suspension de vérin de poussée peut également être indiquée à la place de la vis à œil (voir fiche d'options).

"Variantes de suspension de vérins de poussée"

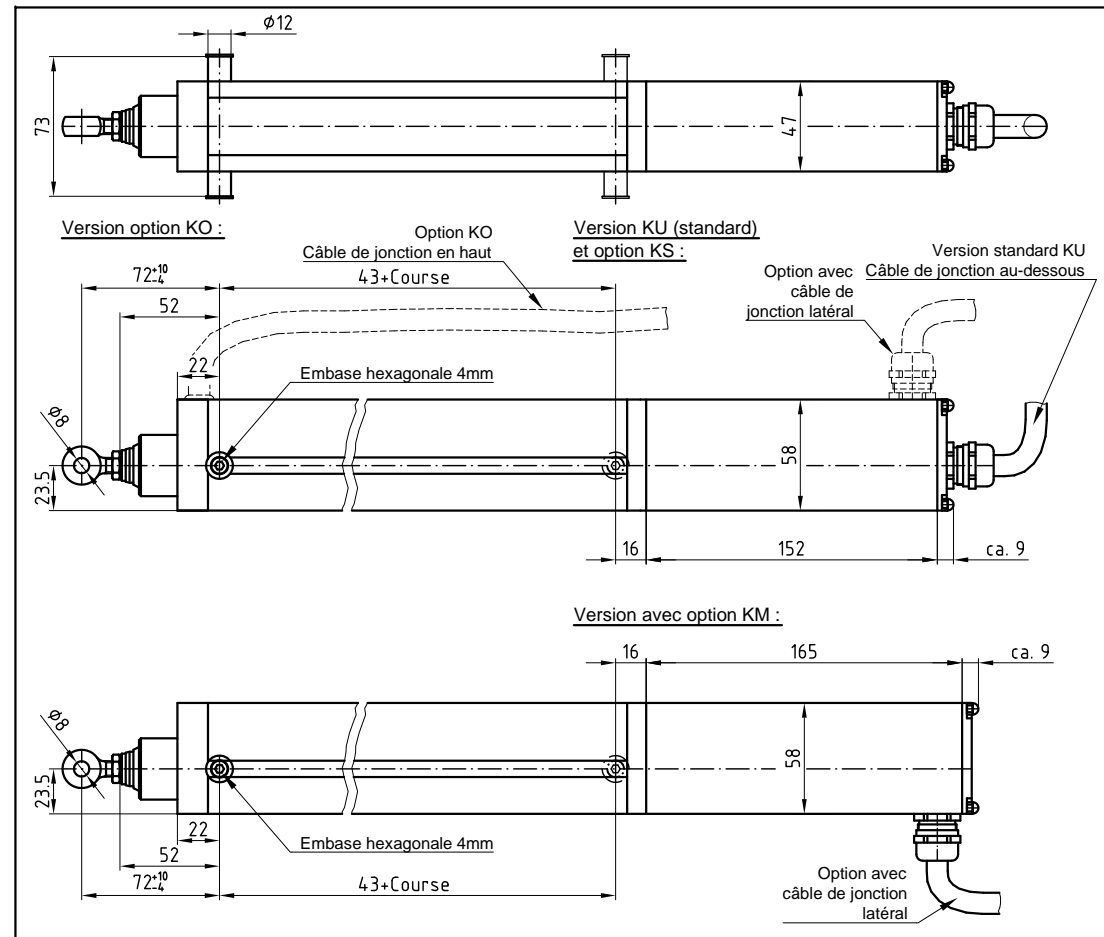
Options: Liste de toutes les options possibles

Exemple de commande: G40P - 750 - 8 - 2,5 - KS - E - RAL 3000

erstellt am
28.5.2002 ER

Diese Zeichnung ist Eigentum der
Fa. Grasl GmbH A-3454 Reidling, EuropastraÙ 1
Die Weiterverwendung oder Vervielfälti-
gung ohne unser schriftliches Einver-
ständnis ist verboten!

formell geprüft am
29.5.2002 KW



GRASL Pneumatic-Mechanik GmbH A-3454 Reidling Europastraße 1		Freimaßtoleranz nach DIN 7168:	Maßstab: 1:1		Werkstoff:
		Datum	ID - Nr.:		
		Bear. 27.11.2009	Bezeichnung:		
		Gepr. 14.07.2017	Fiche technique		
		Norm	Vérin-électrique-linéaire		
			Typ: G40x, G60x et G80x		
03	Allg. Techn. Dat. P. 8)	14.07.2017	SA	Type:	Blatt
02	Polnisch	25.07.2011	SA	Baureihe G	
01	Text	12.04.2010	SA		
Zus.		Änderung	Datum	Name (Urspr.)	07.009.DAT.06.03-F
					(Ers.f.) 07.009.DAT.06.02
					(Ers.d.)
					fachlich geprüft am 29.5.2002 KW

Spécifications techniques générales:

Variantes d'étanchéités	Standard:	Option D05/D07	Option IP42	unité
Tension nominale		24		VDC
Intensité à vide		0.8		A
Température ambiante admissible		-25 - +60		°C
Température max. admissible selon EN12101-2 Annexe G		300° - 30min		°C
Mode de protection selon DIN EN 60 529	IP 40 1)	IP 54	IP 42	

Spécifications techniques des entraînements du type G40X:

Désignation	G40G	G40H	G40J	G40K	G40N	G40P	G40R	unité
Forces de poussée et de traction (pleine charge)	2500	1600	1330	880	1890	1570	1040	N
Intensité à pleine charge	4.0							A
Vitesse (à vide)	11.4	16.5	21.0	28.5	12.4	15.8	21.4	mm/s
Vitesse à pleine charge	9.4	13.4	17.3	23.6	10.1	13.0	17.7	mm/s
Course maxi à pleine charge	2)	672	839	921	1132	678	834	mm
Mode de fonctionnement sous charge maxi selon DIN VDE 0530 partie 1 (Tempér. ambiante de 25°C)	S2 4min.							
Mode de fonctionnement pour charge continu suivant DIN VDE 0530 1er partie (à 40°C de température ambiante)	S3 20% 4) (Temps de course maximum du moteur dans une direction: 4min)							
Sécurité positionnelle (force de verrouillage)	3)	3500 5)						N

Spécifications techniques des entraînements du type G60X:

Désignation	G60J	G60K	G60P	G60R	unité
Forces de poussée et de traction (pleine charge)	2160	1440	2560	1710	N
Intensité à pleine charge	6.0				A
Vitesse (à vide)	21.0	28.5	15.8	21.4	mm/s
Vitesse à pleine charge	15.0	20.5	11.3	15.4	mm/s
Course maxi à pleine charge	2)	722	885	531	650
Mode de fonctionnement sous charge maxi selon DIN VDE 0530 partie 1 (Tempér. ambiante de 25°C)	S2 2min.				
Mode de fonctionnement pour charge continu suivant DIN VDE 0530 1er partie (à 40°C de température ambiante)	S3 10% 4) (Temps de course maximum du moteur dans une direction: 2,5min)				
Sécurité positionnelle (force de verrouillage)	3)	3500 5)			N

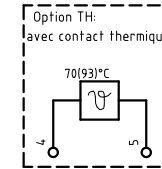
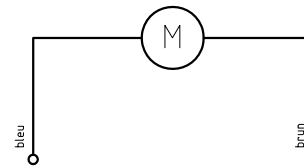
Spécifications techniques des entraînements du type G80X:

Désignation	G80K	G80R	unité
Forces de poussée et de traction (pleine charge)	2000	2370	N
Intensité à pleine charge	8.0		A
Vitesse (à vide)	28.5	21.4	mm/s
Vitesse à pleine charge	17.4	13.1	mm/s
Course maxi à pleine charge	2)	751	552
Mode de fonctionnement sous charge maxi selon DIN VDE 0530 partie 1 (Tempér. ambiante de 25°C)	S2 1min.		
Mode de fonctionnement pour charge continu suivant DIN VDE 0530 1er partie (à 40°C de température ambiante)	S3 5% 4) (Temps de course maximum du moteur dans une direction: 1,5min)		
Sécurité positionnelle (force de verrouillage)	3)	3500 5)	N

- 1) ATTENTION : non approprié pour locaux humides ou à l'extérieur!
- 2) La course maxi en pleine charge constitue la course que l'entraînement peut exécuter en pleine charge sans que la tige ne flambe. La force de poussée doit diminuer pour des courses plus importantes. Nous mettons des diagrammes force-course à disposition sur demande.
- 3) La sécurité positionnelle constitue la force de traction maximale pouvant être appliquée sur le tube de poussée rétracté. (Force de verrouillage = force de maintien).
- 4) Ou ouvrir sous charge et fermer avec l'aide de la charge ou fermer sous charge et ouvrir avec l'aide de la charge.
- 5) La sécurité positionnelle se voit réduite à 2.500N en mode de suspension inférieure (suspension par le fond)!

Diese Zeichnung ist Eigentum der Fa. Grasl GmbH A-3454 Reidling, Europastraße 1 Die Weiterverwendung oder Vervielfältigung ohne unser schriftliches Einverständnis ist verboten!

Schema de raccordement en version standard (avec / sans option TH)
OPTION TH : contact thermique intégré dans l'entraînement

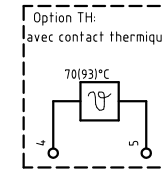
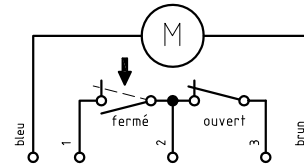


Brun } SORTIE
Bleu }

Brun } RETRACTION
Bleu }

Schéma de raccordement avec option E (avec / sans option TH)

OPTION E : entraînement équipé de contacts d'ouverture non polarisés pour les deux positions terminales
OPTION TH : contact thermique intégré dans l'entraînement



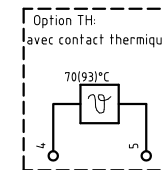
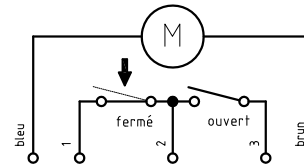
(Position représentée : rétracté " FERME ")

Brun } SORTIE
Bleu }

Brun } RETRACTION
Bleu }

Schéma de raccordement avec option ES (avec / sans option TH)

OPTION ES : entraînement équipé de contacts de fermeture non polarisés pour les deux positions terminales.
OPTION TH : CONTACT THERMIQUE INTÉGRÉ DANS L'entraînement.



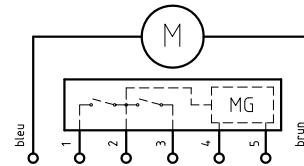
(Position représentée : rétracté " FERME ")

Brun } SORTIE
Bleu }

Brun } RETRACTION
Bleu }

Schéma de raccordement avec option SY

OPTION SY : entraînement doté de circuits de pilotage pour synchroniseur du type SYN



Les brins 1-5 constituent des lignes pilotes destinées à la jonction d'un synchroniseur SYN

Raccordement électrique des entraînements: voir documentation technique du synchroniseur SYN

Brun } SORTIE
Bleu }

Brun } RETRACTION
Bleu }

GRASL Pneumatic-Mechanik GmbH A-3454 Reidling Europastraße 1		Freimaßtoleranz nach DIN 7168:		Maßstab: 1:1		Werkstoff:	
				ID - Nr.:			
				Bezeichnung:			
				Bear. 30.11.2009		Name Simefzberger	
				Gepr. 24.07.2012		HA	
05	Zul. Umgebungstemp.	24.07.2012	SA				
04	Spindel Tr12x6 hinaus	13.06.2012	SA				
03	zusätz. Antriebstypen	12.06.2012	SA	Type:			
02	Polnisch	25.07.2011	SA	Baureihe G		Zeichnung Nr.:	
01	Text Mercor	30.05.2011	SA			07.009.DAT.07.05-F	
Zus.	Änderung	Datum	Name	(Urspr.)	(Ers.f.)	07.009.DAT.07.04	(Ers.d.)
				fachlich geprüft am 29.5.2002 KW			

Données techniques G40x, G60x et G80x
Vérin-électrique-linéaire

Blatt
BL.